

**MPF
ACT!**

**DOSIER
DE ACTIVIDADES**

LA TRAVESÍA

DIVERSIDAD · CULTURA POR LA PAZ



**MI PRIMER
FESTIVAL**

ACCIÓ > CINEMA

LA TRAVESÍA

(FLUKTEN OVER GRENSEN), Johanne Helgeland
Noruega, 2020, 95 min. Versión doblada al castellano.



DIRECCIÓN: JOHANNE HELGELAND

GUIÓN: MAJA LUNDE

PRODUCTORA: MAIPO FILM & TV PRODUKSJON AS

INTÉRPRETES: ANNA SOFIE SKARHOLT, BO

LINDQUIST-ELLINGSEN, SAMSON STEINE, BIANCA

GHILARDI-HELLSTEN

MÚSICA: STEIN BERGE SVENDSEN

A PARTIR DE 8 AÑOS

La travesía está ambientada en la Segunda Guerra Mundial, durante la ocupación nazi en Noruega. A las puertas de la Navidad de 1942, Gerda, de 10 años, y su hermano Otto, viven ajenos a que sus padres pertenezcan a la Resistencia y que estén involucrados en la peligrosa misión de esconder y trasladar a judíos a un sitio seguro. Los hermanos viven con perplejidad la detención de sus padres por parte de los soldados nazis. Solos y vulnerables, descubren que en el sótano de la casa hay escondidos dos hermanos judíos, Sarah y Daniel.

Los cuatro niños iniciarán una fuga arriesgada y trepidante hacia la frontera de Suecia, país neutral durante la guerra.

***La travesía* que galardonada con el Premio EFA del público joven 2021, en el que 3.600 jóvenes de 38 países participaron como jurado y votaron por su película favorita.**

SOBRE LA DIRECTORA

Johanne Helgeland es una de las primeras directoras surgidas de la Escuela de Cine de Noruega. Tiene una amplia experiencia como realizadora de publicidad y también ha rodado vídeos musicales. Ha dirigido producciones para televisión como *Melonas* para NRK y NAV de TVNorge. También ha trabajado en diversas series infantiles como *Kampen* (2014) y *Den magiske Kropp* (2015). *The Crossing* es su primer largometraje.



SOBRE LA GUIONISTA

Maja Lunde (1975) es una de las autoras más reconocidas del panorama literario noruego y una activista destacada contra el cambio climático. Ha escrito guiones para televisión y es autora de once libros infantiles y juveniles y dos novelas. Sus libros se publican en más de 40 idiomas y ha vendido más de 2,5 millones de ejemplares en todo el mundo. La novela debut de Lunde *La historia de las abejas* (2015) tuvo un éxito instantáneo. *La travesía* es su último guion y se basa en su novela *Over Grensen* de 2012.



LOS PREJUICIOS

¿SABÍAS QUE...?

La travesía narra la historia de un camino hacia la libertad. Algunos personajes tienen una opinión previa de aquellos que les parecen “distintos” y que son percibidos como una amenaza. Estos prejuicios están en la raíz de la cultura del conflicto: rechazamos al “otro” por motivos de sexo, de etnia, de religión, de edad, etc. Desmontar estos prejuicios es uno de los objetivos de una sociedad que promueve la diversidad y defiende la cultura de paz.

¿EN QUÉ OS FIJÁIS CUANDO CONOCÉIS A ALGUIEN POR PRIMERA VEZ? ¿OS RELACIONÁIS DEL MISMO MODO SI SON PERSONAS MAYORES (DE EDAD), O MÁS PEQUEÑAS, QUE VOSOTROS? ¿Y SI VIENEN DE OTRO PAÍS?

1



NOS FIJAREMOS EN EL COMPORTAMIENTO DE OTTO EN LA PRIMERA PARTE DE LA PELÍCULA:

¿Por qué se resiste a ofrecer su ayuda inicialmente?

Otto duda entre lo que está bien y lo que está mal. ¿Recordáis en qué momentos?

2



¿Por qué? ¿Os ha pasado alguna vez de encontraros frente estos dilemas?

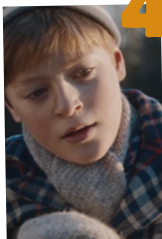
3



¿Qué opinión creéis que tiene Otto de su hermana Gerda?

- ☐ Infantil, fantasiosa
- ☐ Valiente, afectuosa
- ☐ Tímida, dócil

4



¿Qué opinión tiene Otto de Daniel?

- ☐ Inteligente, vulnerable
- ☐ Sospechoso, impostor
- ☐ Egoísta, arrogante

En el bosque nevado hay un momento de confrontación entre Otto y Daniel: ¿qué se reprochael uno al otro? Fijaros en la escena de la fotografía: ¿qué transformación supone este momento para Otto? ¿Qué relación tiene Otto con Gerda, Daniel y Sarah al final de la película?

5

¡REFLEXIONEMOS!

En una conversación con Pers, Otto manifiesta sus recelos sobre Daniel y Sarah: dice que “son diferentes” (en relación con que son judíos). ¿Crees que las personas deben recibir un trato diferente por razón de sexo, religión, origen, edad, etc.?

Pers responde que “son personas y nosotros somos personas. Y que las personas nos ayudemos unas a otras”. **¿Estáis de acuerdo?**

El antisemitismo es una forma de racismo que se basa en el prejuicio hacia los judíos como grupo étnico y religioso. La travesía muestra como esta animadversión contra los judíos fue uno de los pilares de la ideología nazi.

LAS GUERRAS

¿SABÍAS QUE...?

La travesía se sitúa en 1942, en plena Segunda Guerra Mundial, un conflicto armado que involucró a países de todo el mundo y en el que se estima murieron más de 60 millones de personas.

En el trasfondo de esta guerra, y de la historia de la película, se encuentra la figura de Adolf Hitler y los nazis, que implantaron una política de terror y de exterminio del pueblo judío, un genocidio que se conoce como Holocausto y que supuso el asesinato de más de cinco millones de judíos.

**¿QUÉ SUCEDE EN ESA ESCENA? ¿POR QUÉ IMPACTA TANTO A DANIEL Y A SARAH?
¿POR QUÉ SE ESCONDEN CUANDO LA PRESENCIAN?**



¡REFLEXIONEMOS! ¿Existen alternativas a la violencia para resolver un enfrentamiento?
¿Por qué crees que se declaran las guerras? ¿Consideras que la guerra es la solución a un conflicto? ¿Cómo se puede evitar? ¿Qué personas son más vulnerables en un conflicto armado?

¿PODEMOS SER AMIGOS SI SOMOS DISTINTOS?

La afinidad de Otto con los nazis perturba la relación con Daniel y genera un clima de desconfianza durante la travesía. Gerda, en cambio, tiene claro quién es el enemigo, ayuda a Daniel y Sarah, y está predispuesta a hacer de mediadora con su hermano para construir un vínculo de amistad entre los cuatro, desde el cariño, el apoyo y la cooperación, superando los prejuicios culturales o religiosos.

LOS DOS HERMANOS MAYORES COMPARTEN MÁS DE LO QUE PIENSAN, ¿NO? ¿EN QUÉ SE PARECEN? ¿Y LAS DOS HERMANAS PEQUEÑAS?

1



2

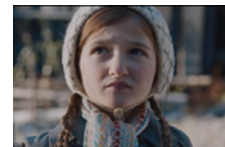
LOS PROTAGONISTAS DEMUESTRAN QUE LOS VÍNCULOS DE AMISTAD PUEDEN TENER LUGAR DESDE LAS DIFERENCIAS. ¿QUÉ CREÉIS QUE DIFERENCIA CADA UNO DE LOS PROTAGONISTAS? RELACIONA LOS TÉRMINOS CON CADA PERSONAJE. ¡ALGUNOS SON COMPARTIDOS! ¿TE IDENTIFICAS CON ALGUNO DE ELLOS?

RESPONSABILIDAD
ACTITUD CRÍTICA
DESCONFIANZA
ESPERANZA
INGENUIDAD
INTEGRIDAD
DETERMINACIÓN
PREVISIÓN
CAUTELA
ILUSIÓN
PROTECCIÓN
BONDAD

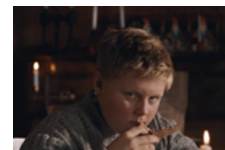
GERDA



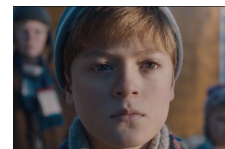
SARAH



OTTO



DANIEL



¡REFLEXIONEMOS! La película también nos hace pensar sobre las relaciones de confianza. **¿De quién nos fiamos? Los protagonistas no imaginaban un mundo con tanta maldad y traición y, en lugar de reproducirla, optan por ayudarse y protegerse.**

¿Reconocéis estos personajes? ¿Rompen con la imagen previa que se tiene de ellos? ¿Qué papel tienen en el devenir de los hechos?

VIDAS DESPLAZADAS

¿SABÍAS QUE...?

Los protagonistas de *La travesía* deben abandonar Noruega y buscar asilo en Suecia. Una de las consecuencias de una guerra es que miles de personas deben huir de sus casas porque sino son detenidas y deportadas. Son **personas refugiadas**, que solicitan asilo en otros países, porque quedarse en el suyo significa poner su vida en peligro.

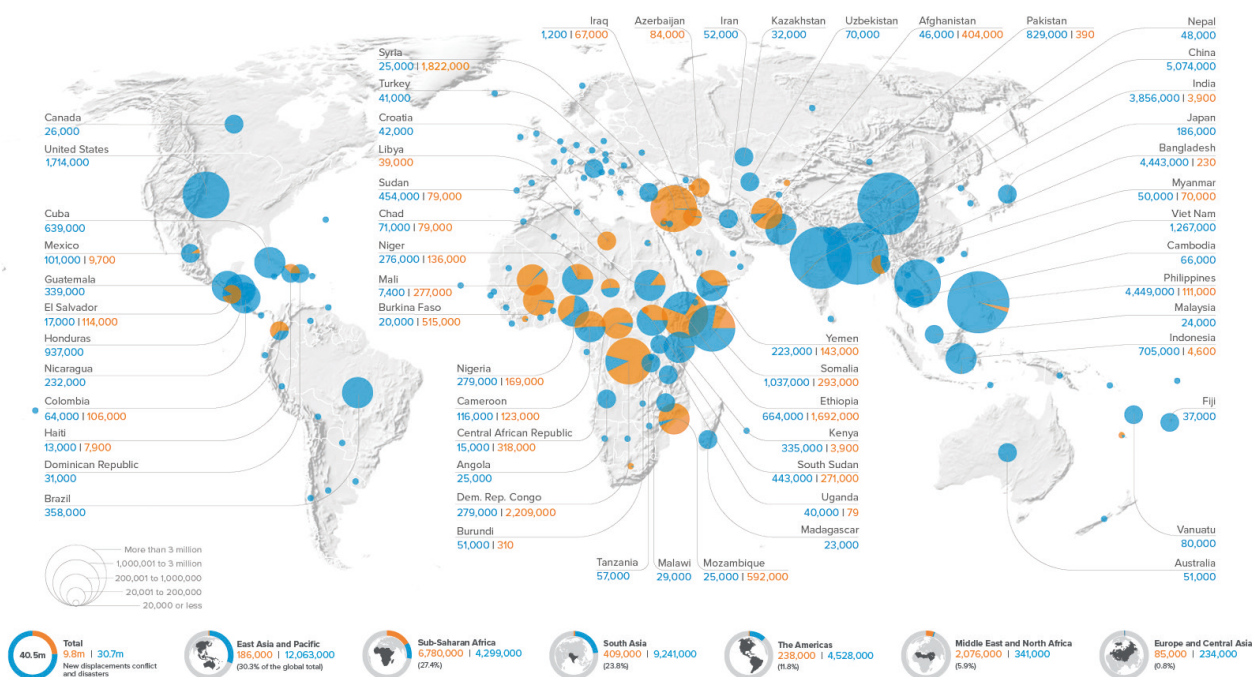
Según datos de 2020, se calcula que en

el mundo hay 82,4 millones de personas desplazadas a causa, principalmente, de desastres naturales y de la persecución, las guerras y las violaciones de los derechos humanos en sus países de origen. Hay ejemplos cercanos como la crisis de refugiados en Siria; el conflicto en Afganistán o los cientos de personas que desde el continente africano intentan cruzar el mar Mediterráneo en pateras o atravesar fronteras terrestres escondidas en el interior de vehículos.

EN ESTA INFOGRAFÍA DE 2020 DEL IDMC DEL CONSEJO NORUEGO DE REFUGIADOS ENCONTRARÉIS INFORMACIÓN DE LOS NUEVOS DESPLAZAMIENTOS DE PERSONAS GENERADOS POR CONFLICTOS Y DESASTRES EN TODO EL MUNDO.

EN **NARANJA** SE ENCUENTRAN LOS DATOS DE POBLACIÓN DESPLAZADA POR CONFLICTOS ARMADOS. EN **AZUL**, DE POBLACIÓN DESPLAZADA POR DESASTRES NATURALES (TERREMOTOS, INUNDACIONES, FUEGOS, ETC.)

New displacements by conflict and disasters in 2020



The country and territory names and figures are shown only when the total new displacements value exceeds 20,000. Due to rounding, some totals may not correspond with the sum of the separate figures. The boundaries and the names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by IDMC.

IDMC internal displacement monitoring centre

- ¿En qué país hay más refugiados por culpa de desastres naturales (refugiados climáticos)?
- ¿En qué país existen más desplazamientos por culpa de un conflicto armado?
- ¿Qué zona del mundo concentra más desastres naturales según los datos?

Y AHORA... ¡REACT!

¡ S E N S I B I L Í Z A T E !

ÉCHALE UN OJO A...

Eventos relacionados

Día Internacional del Migrante (18 de diciembre); **Día Internacional de la Solidaridad Humana** (20 de diciembre); **Día Internacional de la Diversidad Cultural por el Diálogo y el Desarrollo** (21 de mayo); **Día Mundial del Refugiado** (20 de junio); y **Día Internacional de la Paz** (21 de septiembre).

Festivales y festividades

El mundo entero está repleto de fiestas impresionantes para celebrar la cultura del país, te citamos algunas: **Festival de Internas Vi Peng** (Tailandia), **Festival de los colores Holi** (India), **Fiesta de globos aerostáticos de Albuquerque** (EEUU), **Festival de nieve Sapporo** (Japón) y **Día de muertos** (México).

Libros

El diario de Anne Frank de Anne Frank. Ed. DeBolsillo. A partir de 12 años. Anne Frank (1929 - 1945) fue una niña judía nacida en Alemania, célebre por su diario, escrito mientras se encontraba oculta en un desván junto a su familia para evadir la persecución de los nazis durante la Segunda Guerra Mundial.

Reencuentro de Fred Uhlman. Ed. Tusquets A partir de 12 años. Relatada en primera persona se trata de una emotiva narración en torno a una amistad entre dos chicos que sobrevive a una época marcada por el nazismo.

Cuando Hitler robó el conejo rosa de Judith Kerr. Ed. Alfaguara. A partir de 9 años. La llegada de Hitler al poder va a cambiar radicalmente la vida de Anna y su familia. En su huida del horror nazi, deberán abandonar su país y dejar atrás muchas cosas queridas, como su conejo de peluche.

El viaje (2016) de Francesca Sanna. Ed. Impedimenta. A partir de 6 años. Este libro ilustrado explora las difíciles

decisiones que toma una familia al abandonar su hogar para escapar del caos y la tragedia

Películas

El Gran Dictador. Charles Chaplin, 1940. A partir de 10 años. Después de un servicio dedicado a la Gran Guerra, un barbero judío amnésico (Charles Chaplin) regresa a su país y descubre que ahora es gobernado por un dictador antisémita, bigotudo y aplastante: Adenoid Hynkel.

Ser o no ser, Ernst Lubitsch, 1942. A partir de 10 años. Una comedia en la que Hitler ha invadido Varsovia. Una compañía de teatro, de paso por Varsovia, se ve obligada a sustituir la obra que estaban representando en ese momento, por Hamlet.

La vida es bella, Roberto Benigni, 1997. A partir de 10 años. Cuando estalla la Segunda Guerra Mundial, Guido, su mujer Dora y su hijo Giosuè son internados en un campo de exterminio. Guido hará lo imposible por hacer creer a su hijo que todo es un juego.

ONGs de ayuda humanitaria

ONG BARCELONA ACTUA Entidad de ayuda a migrantes humanitarios y refugiados de la ciudad de Barcelona

UNICEF Ayuda humanitaria para niños y niñas de países en desarrollo

ACCEM Atención y acogida a refugiados, inmigrantes y personas en riesgo de exclusión social

en España

CESAL Acompañan a personas refugiadas a nivel social, jurídico, psicológico y educativo

Proactiva Open Arms Con base en Barcelona, actúan en el Mediterráneo Central, África y Grecia atendiendo a los refugiados que llegan

CEAR Comisión Española de Ayuda al Refugiado, con más de 30 años de experiencia

ACNUR Agencia de la ONU para refugiados con sede en España

SAVE THE CHILDREN trabajan en toda Europa para ayudar a niños y niñas y a sus familias ¡Sensibilízate!

¡ A C T Ú A !

Y YO, ¿QUÉ PUEDO HACER?

¿Consideras que vivimos en una sociedad justa e igualitaria? Si opinas que no, ¿qué crees que podría hacerse para mejorarlo?

A veces no es tan importante realizar grandes acciones como aportar tu granito de arena: pequeñas acciones, actitudes, miradas de empatía... Si quieres ayudar a mejorar las vidas de las personas refugiadas e inmigrantes, te damos algunas ideas:

- **Relaciónate y ábrete a nuevas culturas cercanas a ti.**
- **Revisa algunos prejuicios que puedas tener respecto a personas migrantes o racializadas de tu escuela, de tu barrio o municipio. No utilices palabras despectivas para referirte a ellas. Investiga sobre su cultura.**
- **Colabora con alguna organización haciendo pequeñas donaciones: comida, juguetes, ropa... ¡Todo será bien recibido!**

ACCIÓ> CINEMA

MPF ACT!

MPF ACT! es un sello que aglutina films que tratan temáticas centradas en los derechos humanos, la justicia social, la equidad de género, la inclusión o el medio ambiente, entre otros. Son sesiones y películas que generan reflexión y contribuyen a la construcción de una mirada crítica, consciente de los impactos de las acciones personales.

MPF ACT! forma parte de Acción Cine, un proyecto impulsado por Cataluña Film Festivals (CFF) y la Agencia Catalana de Cooperación y Desarrollo de la Generalitat de Cataluña.

El sello distingue cuatro bloques temáticos: respecto a la diversidad, igualdad de género, cultura de paz y medio ambiente, y pose al alcance materiales didácticos y cinefóruns para acompañar las sesiones que forman parte del sello.

Un proyecto de

MODiband
projectes culturals

Con el apoyo de



Medio colaborador



Con el patrocinio de



Con la colaboración de

